



**ODLUKA UPRAVNOG ODBORA
PREVODITELJSKOG CENTRA ZA TIJELA EUROPSKE UNIJE
O DONOŠENJU PRVE IZMJENE PRORAČUNA ZA 2019. – CT/CA-018/2019HR**

UPRAVNI ODBOR PREVODITELJSKOG CENTRA ZA TIJELA EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2965/94 od 28. studenoga 1994. o osnivanju Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije (Prevoditeljskog centra), kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003 od 18. lipnja 2003.,

uzimajući u obzir Financijsku uredbu od 2. siječnja 2014. koja se primjenjuje na Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (Ref. CT/CA-051/2013HR),

budući da:

- (1) Svaka izmjena proračuna Prevoditeljskog centra donosi se po jednakom postupku kao i početni proračun Prevoditeljskog centra.
- (2) Upravni odbor trebao bi donijeti izmjene proračuna na temelju nacrtâ koje je izradio direktor.

DONIO JE SLJEDEĆU ODLUKU:

Članak 1.

Ovime se donosi prva izmjena proračuna za 2019., kako je priložena ovoj odluci.

Članak 2.

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 20. ožujka 2019.

Za Upravni odbor

Rytis Martikonis
Predsjednik

Prilog: Prva izmjena proračuna za 2019.



PRVA IZMJENA PRORAČUNA ZA 2019.

CT/CA-018/2019HR

SADRŽAJ

- I. UVOD
 - A. OPĆI UVOD
 - B. PRIHODI
 - C. RASHODI
- II. RAČUN PRIHODA I RASHODA – PREGLED
- III. RAČUN PRIHODA I RASHODA – DETALJNI PRIKAZ
- PRILOG 1. – PLAN RADNIH MJESTA

I. UVOD

A. OPĆI UVOD

Prevoditeljski centar izradio je ovu prvu izmjenu proračuna za 2019. u skladu s člankom 34. svoje Financijske uredbe od 2. siječnja 2014. zbog sljedećih razloga:

- U listopadu 2018. Centar je uveo novu cjenovnu strukturu, koju je odobrio Upravni odbor, i naknadno je ažurirao predviđanja klijenata, uključujući i mogući učinak ušteda po klijentu.
- U poglavlju 32. „Rashodi povezani s programom e-CdT” bilo je potrebno povećanje u iznosu od 370 900 EUR.
- Proračunski manjak iz prethodne godine prenesen je u ovaj proračun.

Prva izmjena proračuna za 2019. izrađena je na temelju cijena za 2019. koje su navedene u tablici u nastavku. Svi iznosi u ovom dokumentu iskazani su u eurima.

Cijene za 2019.

Pružena usluga	Redovna (u EUR)	Spora (u EUR)	Hitna (u EUR)	Vrlo hitna (u EUR)
Prijevod (cijena po stranici)	92,00	87,40	115,00	165,60
Izmjena (cijena po stranici)	172,00	163,40	215,00	
Redaktura (cijena po stranici)	60,00	57,00	75,00	
Lektura (cijena po stranici)	39,00	37,05	43,90	
Žigovi (cijena po stranici)	35,62 EUR po stranici za 410 896 stranica			
Dizajni Zajednice (cijena po pojmu)		4,00 EUR		
Popisi pojmova (cijena po pojmu)		4,00 EUR		
Redaktura popisa pojmova (cijena po pojmu)		2,50 EUR		
Terminologija (cijena po čovjeku/danu)		900 EUR		
Jezično savjetovanje (cijena po čovjeku/danu)		900 EUR		
Podslovljavanje (cijena po minuti)		41,00 EUR		

Dodatci na cijene za 2019.:

Vrsta dokumenta	(u EUR)
Složeni format (dodatak na cijenu po stranici i ciljnom jeziku)	15,00
Dokumenti u PDF formatu i u papirnom obliku (dodatak na cijenu po stranici izvornog dokumenta)	12,00
Povjerljivi dokumenti / osjetljivi dokumenti koji nisu povjerljivi (dodatak na cijenu po stranici i ciljnom jeziku)	20,00
Jezik koji nije službeni jezik EU-a (dodatak na cijenu po stranici i ciljnom jeziku)	10,00
Postavljanje dokumenata na internet (dodatak na cijenu po ciljnom jeziku u slučaju više datoteka ili po zahtjevu u slučaju pojedinačnih datoteka)	10,00

B. PRIHODI

Nakon uvođenja nove cjenovne strukture i ažuriranih predviđanja za 2019. dobivenih od nekih klijenata, Račun prihoda sadržava sljedeće izmjene.

- Kao rezultat ažuriranih predviđanja klijenata i mogućeg učinka ušteda po klijentu, koje je izračunao Centar, u glavi 1. („Uplate agencija, ureda, institucija i tijela”) iskazuje se povećanje od 1,1 milijuna EUR.
- Uslijed povećanja prihoda od nekih klijenata i prijenosa proračunskog deficita iz prethodne godine, prvom izmjenom proračuna za 2019. predviđa se smanjenje upotrebe pričuve za stabilnost cijena (stavka 5015) u iznosu od 489 696 EUR. To znači da se predviđa da će se za uravnoteženje prve izmjene proračuna za 2019. iskoristiti iznos od 4 395 054 EUR iz pričuve za stabilnost cijena, u usporedbi s 4,9 milijuna EUR, kako je bilo predviđeno početnim proračunom za 2019. Nadalje, iskorištavanje pričuve za izvanredna ulaganja povećano je za 370 900 EUR u skladu s predviđenim rashodima za program e-CdT u poglavlju 32.

Ukupni predviđeni prihodi za 2019. iznose 47,7 milijuna EUR i raspoređeni su kako slijedi:

Glava	Prihodi (u EUR)
1. Agencije i tijela	41 620 200
3. Međuinstitucijska suradnja (europske institucije)	707 400
4. Ostali prihodi	609 050
5. Višak prenesen iz prethodne godine i prijenosi iz pričuva iz prethodnih godina	4 765 954

C. RASHODI

Centar je rasporedio iznos od 370 900 EUR u poglavlje 32. „Rashodi povezani s programom e-CdT”, koji je povezan s transformacijskim planom. To je povećanje kompenzirano prijenosom iznosa iz pričuve za izvanredna ulaganja na prihodovnu stranu.

Budući da većina klijenata nije ažurirala svoja predviđanja, a učinak na stavku 3000 „Vanjske usluge prevođenja” je minimalan, Centar je odlučio ne mijenjati proračunsko predviđanje.

Kako bi se omogućio prijenos ostvarenja proračuna za 2018., Centar je otvorio stavku 10007 „Manjak prenesen iz prethodne financijske godine”. Manjak u iznosu od 645 104 EUR iskazan je kao izdatak u 2019.

II. RAČUN PRIHODA I RASHODA – PREGLED

Glava	Linija	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019.	Proračun za 2019.
	PRIHODI			
1	UPLATE AGENCIJA I TIJELA	41 620 200	1 134 800	40 485 400
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	0	p.m.
3	MEĐUINSTITUCIJSKA SURADNJA	707 400	0	707 400
4	OSTALI PRIHODI	609 050	0	609 050
5	PRIJENOSI IZ PRIČUVA IZ PRETHODNIH GODINA	4 765 954	-118 796	4 884 750
	Višak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	0	p.m.
	Pričuva za stabilnost cijena	4 395 054	-489 696	4 884 750
	Pričuva za izvanredna ulaganja	370 900	370 900	p.m.
6	POVRATI SREDSTAVA	p.m.	0	p.m.
	UKUPNO	47 702 604	1 016 004	46 686 600
	RASHODI			
1	OSOBLJE	27 182 700	0	27 182 700
2	ZGRADE, OPREMA I RAZNI RASHODI POSLOVANJA	6 927 200	0	6 927 200
3	OPERATIVNI RASHODI	12 947 600	370 900	12 576 700
10	PRIČUVE	645 104	645 104	p.m.
	Manjak prenesen iz prethodne financijske godine	645 104	645 104	
	UKUPNO	47 702 604	1 016 004	46 686 600

III. RAČUN PRIHODA I RASHODA ZA 2019. – DETALJNI PRIKAZ

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
PRIHODI					
1000	Europska agencija za okoliš (EEA)	192 600	11 300	181 300	2 070 stranica
1001	Europska zaklada za osposobljavanje (ETF)	69 900	9 200	60 700	800 stranica
1002	Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA)	373 800	-37 800	411 600	3 474 stranice
1003	Europska agencija za lijekove (EMA)	2 859 000	0	2 859 000	Dokumenti: 28 344 stranice; popisi pojmova: 1 490 pojmova
1004	Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA)	687 700	37 800	649 900	7 423 stranice
1005	Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)	4 344 300	-160 200	4 504 500	Dokumenti: 38 750 stranica; popisi pojmova: 102 300 pojmova; dizajni Zajednice: 8 000 pojmova, lektura: 3 320 stranica
1006	Žigovi EUIPO-a	14 639 700	0	14 639 700	410 896 stranica
1007	Ured Zajednice za biljne sorte (CPVO)	86 900	-13 100	100 000	944 stranice
1008	Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol)	48 600	5 300	43 300	528 stranica
1009	Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound)	579 100	29 100	550 000	6 295 stranica
100	Članak 100.	23 881 600	-118 400	24 000 000	
1010	Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP)	46 600	2 600	44 000	506 stranica
1012	Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA)	1 170 000	46 300	1 123 700	12 354 stranice
1014	Europska investicijska banka (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA)	170 700	-18 400	189 100	1 724 stranice
1016	Agencija Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust)	135 700	14 700	121 000	1 475 stranica
1017	Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA)	123 600	2 700	120 900	1 278 stranica

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1018	Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA)	56 000	-10 000	66 000	609 stranica
1019	Agencija Europske unije za željeznice (ERA)	907 000	7 000	900 000	9 859 stranica
101	Članak 101.	2 609 600	44 900	2 564 700	
1020	Agencija Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA)	44 200	4 200	40 000	480 stranica
1021	Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC)	262 800	-34 200	297 000	2 570 stranica
1022	Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu (Frontex)	827 300	88 100	739 200	9 453 stranice
1023	Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA)	857 000	-104 100	961 100	9315 stranica
1024	Izvršna agencija za mala i srednja poduzeća (EASME)	15 300	1 700	13 600	166 stranica
1025	Agencija Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL)	18 800	-2 000	20 800	185 stranica
1026	Izvršna agencija za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu (Chafea)	323 800	-15 500	339 300	2 764 stranice
1027	Agencija za europski GNSS (GSA)	11 400	1 000	10 400	124 stranice
1028	Europska obrambena agencija (EDA)	4 200	200	4 000	60 stranica
1029	Europska agencija za kemikalije (ECHA)	1 919 400	-84 000	2 003 400	Dokumenti: 17 930 stranica; popisi pojmova: 46 200 pojmova
102	Članak 102.	4 284 200	-144 600	4 428 800	
1030	Europska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA)	414 200	-78 100	492 300	4 502 stranice
1031	Zajedničko poduzeće Fuzija za energiju (F4E JU)	52 300	5 700	46 600	568 stranica
1032	Satelitski centar Europske unije (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Izvršna agencija za inovacije i mreže (INEA)	159 100	14 800	144 300	1 635 stranica
1034	Europski institut za inovacije i tehnologiju (EIT)	60 500	4 500	56 000	Dokumenti: 722 stranice; popisi pojmova: 440 pojmova

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1035	Izvršna agencija Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA)	58 700	2 100	56 600	608 stranica
1036	Izvršna agencija za istraživanje (REA)	25 600	300	25 300	278 stranica
1037	Zajedničko poduzeće Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	p.m.	0	p.m.	
1038	Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE)	116 800	1 500	115 300	1 218 stranica
1039	Zajedničko poduzeće SESAR (SJU)	33 000	-6 900	39 900	359 stranica
103	Članak 103.	920 200	-56 100	976 300	
1040	Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS) prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od EDPS-a iskazani su u stavci 1109.
1041	Zajedničko poduzeće za provedbu zajedničke tehnološke inicijative o ugrađenim računalnim sustavima (ARTEMIS)	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2015. nakon osnivanja zajedničkog poduzeća ECSEL, za koje su prihodi iskazani u proračunskoj stavci 1052.
1042	Zajedničko poduzeće za inicijativu za inovativne lijekove 2 (IMI2 JU)	29 200	3 200	26 000	317 stranica
1043	Zajedničko poduzeće za gorivne članke i vodik 2 (FCH2 JU)	10 300	1 100	9 200	112 stranica
1044	Zajedničko poduzeće Savjetodavnog vijeća europske inicijative za nanoelektroniku (ENIAC JU)	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2015. nakon osnivanja zajedničkog poduzeća ECSEL, za koje su prihodi iskazani u proračunskoj stavci 1052.
1045	Europski potporni ured za azil (EASO)	2 400 400	67 000	2 333 400	21 048 stranica
1046	Agencija za suradnju energetske regulatora (ACER)	172 800	8 900	163 900	1 984 stranice
1047	Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA)	257 000	-43 000	300 000	2 793 stranice
1048	Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA)	1 144 300	113 300	1 031 000	12 389 stranica
1049	Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA)	150 300	12 900	137 400	1 634 stranice
104	Članak 104.	4 164 300	163 400	4 000 900	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1050	Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (Ured BEREC-a)	99 900	-100	100 000	1 086 stranica
1051	Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA)	875 200	-5 500	880 700	Dokumenti: 9 962 stranice; popisi pojmova: 220 pojmova
1052	Zajedničko poduzeće za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe (ECSEL JU)	4 300	500	3 800	46 stranica
1053	Centar za pomorske analize i operacije u vezi s opojnim drogama (MAOC (N))	p.m.	0	p.m.	
1054	Jedinstveni sanacijski odbor (SRB)	1 013 700	13 700	1 000 000	11 019 stranica
1055	Europske škole	p.m.	0	p.m.	Ova proračunska stavka odnosi se na Ured glavnog tajnika europskih škola (OSGES) i Europskoj školi Luxembourg II.
1056	Zajedničko poduzeće za bioindustriju (BBI JU)	p.m.	0	p.m.	
1057	Zajedničko poduzeće Shift2Rail (S2R JU)	p.m.	0	p.m.	
1058	Zajednički odbor Europskih nadzornih tijela	p.m.	—	p.m.	Ova proračunska stavka odnosi se na Zajednički odbor Europskih nadzornih tijela.
105	Članak 105.	1 993 100	8 600	1 984 500	
1099	Prihodi od novih klijenata	p.m.	0	p.m.	
109	Članak 109.	p.m.	0	p.m.	
10	UPLATE AGENCIJA, UREDA I TIJELA	37 853 000	-102 200	37 955 200	
1100	Europska komisija	1 329 800	174 500	1 155 300	Dokumenti: 13 438 stranica; popisi pojmova: 2 000 pojmova. Količina dokumenata uključuje predviđene količine za Glavnu upravu za pravosuđe i zaštitu potrošača te za Glavnu upravu za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost.
1101	Europski parlament	p.m.	0	p.m.	
1102	Vijeće Europske unije	255 700	8 800	246 900	3 552 stranice
1103	Europski revizorski sud	13 800	1 500	12 300	120 stranica

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1104	Europski odbor regija	p.m.	0	p.m.	
1105	Europski gospodarski i socijalni odbor	p.m.	0	p.m.	
1106	Sud Europske unije	p.m.	0	p.m.	
1107	Europska središnja banka	171 500	13 000	158 500	1 630 stranica
1108	Europski ombudsman	110 800	11 900	98 900	1 245 stranica
1109	Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS)	1 885 600	1 027 300	858 300	20 496 stranica
110	Članak 110.	3 767 200	1 237 000	2 530 200	
11	UPLATE INSTITUCIJA	3 767 200	1 237 000	2 530 200	Ovo poglavlje obuhvaća prihode od jezičnih usluga pruženih institucijama EU a. Sve do 2016. takvi prihodi iskazivani su u glavi 3. „Međuinstitucijska suradnja” i u stavci 1040 „Europski nadzornik za zaštitu podataka”.
1	UPLATE AGENCIJA, UREDA, INSTITUCIJA I TIJELA	41 620 200	1 134 800	40 485 400	Članak 10. stavak 2. točka (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2965/94, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003.
2000	Subvencija Komisije	p.m.	0	p.m.	
200	Subvencija Komisije	p.m.	0	p.m.	Članak 10. stavak 2. točka (c) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2965/94, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1645/2003.
20	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	0	p.m.	
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	0	p.m.	
3000	Europska komisija prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Europske komisije iskazani su u stavci 1100.
3001	Sudjelovanje u Međuinstitucijskom odboru za pismeno i usmeno prevođenje (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Upravljanje međuinstitucijskim projektima	707 400	0	707 400	Ova se stavka odnosi na prihode koje Centar ostvaruje od upravljanja međuinstitucijskim projektima, posebno projektom IATE.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
3003	Europski parlament prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Europskog parlamenta iskazani su u stavci 1101.
3004	Vijeće Europske unije prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Vijeća iskazani su u stavci 1102.
3005	Europski revizorski sud prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Revizorskog suda iskazani su u stavci 1103.
3006	Odbor regija Europske unije prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Europskog odbora regija iskazani su u stavci 1104.
3007	Europski gospodarski i socijalni odbor prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Europskog gospodarskog i socijalnog odbora iskazani su u stavci 1105.
3008	Sud Europske unije prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Europskog suda iskazani su u stavci 1106.
300	Međuinstitucijska suradnja	707 400	0	707 400	
3010	Europska središnja banka prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Europske središnje banke iskazani su u stavci 1107.
3011	Europski ombudsman prije 2017.	—	—	—	Ova se proračunska stavka ne koristi od 2016. Od 2017. prihodi od svih institucija EU a iskazani su u poglavlju 11., a prihodi od Ombudsmana iskazani su u stavci 1108.
301	Članak 301.	—	—	—	
30	MEĐUINSTITUCIJSKA SURADNJA	707 400	0	707 400	
3	MEĐUINSTITUCIJSKA SURADNJA	707 400	0	707 400	
4000	Kamate	7 000	0	7 000	
400	Kamate	7 000	0	7 000	Ovaj članak obuhvaća kamate koje Centar ostvaruje po sredstvima na svojim bankovnim računima.
4010	Razna plaćanja	358 800	0	358 800	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
401	Razna plaćanja	358 800	0	358 800	Ovaj članak obuhvaća razna plaćanja, uključujući i prihod od podnajma uredskog prostora i parkirališnih mjesta te od udomljavanja podatkovnog centra Agencije Europske unije za željeznice.
4020	Financijski doprinos luksemburške vlade	243 250	0	243 250	Ovaj financijski doprinos luksemburške vlade predstavlja potporu Centru za godišnje troškove najma.
402	Ostali doprinosi	243 250	0	243 250	
40	OSTALI PRIHODI	609 050	0	609 050	
4	OSTALI PRIHODI	609 050	0	609 050	
5000	Višak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	0	p.m.	Višak prenesen iz prethodne financijske godine u skladu s člankom 20. stavkom 1. Financijske uredbe Centra od 2. siječnja 2014.
500	Višak prenesen iz prethodne financijske godine	p.m.	0	p.m.	
5010	Prijenos iz stavke „Pričuva za izvanredna ulaganja”	370 900	370 900	p.m.	Prijenos iz stavke „Pričuva za izvanredna ulaganja” odgovara rashodima u poglavlju 32. „Rashodi u vezi s programom e-CdT”.
5015	Prijenos iz stavke „Pričuva za stabilnost cijena”	4 395 054	-489 696	4 884 750	Prijenos iz stavke „Pričuva za stabilnost cijena” potreban je za uravnoteženje proračuna.
501	Prijenos iz pričuva iz prethodnih godina	4 765 954	-118 796	4 884 750	
50	VIŠAK PRENESEN IZ PRETHODNE FINACIJSKE GODINE I PRIJENOSI IZ PRIČUVA IZ PRETHODNIH GODINA	4 765 954	-118 796	4 884 750	
5	VIŠAK PRENESEN IZ PRETHODNE FINACIJSKE GODINE I PRIJENOSI IZ PRIČUVA IZ PRETHODNIH GODINA	4 765 954	-118 796	4 884 750	
6000	Povrati sredstava klijentima	p.m.	0	p.m.	
600	Povrati sredstava klijentima	p.m.	0	p.m.	
60	POVRATI SREDSTAVA KLIJENTIMA	p.m.	0	p.m.	
6	POVRATI SREDSTAVA	p.m.	0	p.m.	
	Ukupni prihodi	47 702 604	1 016 004	46 686 600	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
RASHODI					
1100	Osnovne plaće	16 105 800	0	16 105 800	Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, posebno njihovi članci 62. i 66. Ova odobrena sredstva namijenjena su za osnovne plaće dužnosnika i privremenog osoblja.
1101	Obiteljske naknade	1 526 000	0	1 526 000	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 62., 67. i 68., te odjeljak 1. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće naknada za kućanstvo, za uzdržavano dijete i za obrazovanje za djecu dužnosnika i privremenog osoblja.
1102	Naknada za život u inozemstvu i naknada za boravak u stranoj državi	2 557 800	0	2 557 800	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 62. i 69. te članak 4. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće naknada za život u inozemstvu i za boravak u stranoj državi za dužnosnike i privremeno osoblje.
1103	Tajnička naknada	19 500	0	19 500	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, a posebno članak 18. stavak 1. njegova Priloga XIII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće tajničkih naknada koje se isplaćuju dužnosnicima i privremenom osoblju u kategoriji AST koji su zaposleni kao stenografi ili daktilografi, rukovatelji teleksom, sлагаči teksta, izvršne ili glavne tajnice, a koji su imali pravo na ovu naknadu u mjesecu koji je prethodio 1. svibnju 2004.
110	Osoblje u aktivnoj službi	20 209 100	0	20 209 100	
1113	Pripravnici	36 200	0	36 200	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda u vezi s pripravnicima.
1115	Ugovorno osoblje	1 446 300	0	1 446 300	Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, posebno njihov članak 3.a i glava IV.
111	Ugovorno osoblje i pripravnici	1 482 500	0	1 482 500	Ovaj se članak prethodno zvao „Pomoćno osoblje i lokalno osoblje”.
1120	Profesionalno osposobljavanje osoblja	184 900	0	184 900	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 24.a.
112	Profesionalno osposobljavanje osoblja	184 900	0	184 900	
1130	Zdravstveno osiguranje	540 800	0	540 800	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 72. Pravila o zdravstvenom osiguranju dužnosnika Europske unije.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1131	Osiguranje od nesreća i profesionalnih bolesti	79 500	0	79 500	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 73. i članak 15. njegova Priloga VIII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće doprinosa poslodavca za osiguranje od nesreća i profesionalnih bolesti.
1132	Osiguranje za slučaj nezaposlenosti	167 500	0	167 500	Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, posebno njihov članak 28.a. Ova odobrena sredstva namijenjena su za osiguranje privremenog osoblja u slučaju nezaposlenosti.
1133	Uređenje ili održavanje mirovinskih prava	p.m.	0	p.m.	Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije, a posebno njihov članak 42. Ova odobrena sredstva namijenjena su za uplate Centra u ime dužnosnika i privremenog osoblja radi uređenja ili održavanja njihovih mirovinskih prava u matičnoj zemlji.
1134	Doprinos u sustav mirovinskog osiguranja Zajednice	3 328 400	0	3 328 400	Ova odobrena sredstva namijenjena su za doprinose Centra u svojstvu poslodavca u sustav mirovinskog osiguranja Zajednice.
113	Doprinosi poslodavca za socijalno osiguranje	4 116 200	0	4 116 200	
1140	Naknade i bespovratna sredstva za rođenje djeteta i smrtni slučaj	1 000	0	1 000	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 70., 74. i 75. Ova odobrena sredstva namijenjena su za: – odobrena sredstva za bespovratne naknade za rođenje djeteta osoblja čije matične zemlje ne osiguravaju tu vrstu bespovratnih sredstava, – u slučaju smrti dužnosnika, isplatu punih primitaka od rada pokojnika do kraja trećeg mjeseca nakon mjeseca u kojem je nastupila smrt te troškova prijevoza tijela u matično mjesto dužnosnika. U slučaju smrti, odgovarajuća odobrena sredstva prenose se iz stavke 1100.
1141	Putni troškovi za godišnji odmor	249 200	0	249 200	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno članak 8. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće paušalnih putnih troškova dužnosnika ili privremenog osoblja, njihovih supružnika i uzdržavanih osoba od njihova mjesta rada do njihova mjesta podrijetla.
1143	Fiksne naknade troškova	p.m.	0	p.m.	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno članak 14. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće fiksnih naknada troškova dužnosnika ili privremenog osoblja koji zbog službenih dužnosti redovito imaju troškove reprezentacije.
114	Razne naknade i bespovratna sredstva	250 200	0	250 200	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1150	Prekovremeni rad	p.m.	0	p.m.	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 56. i Prilog VI. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće paušalnih plaćanja ili plaćanja po satu za prekovremeni rad dužnosnika ili privremenog osoblja u kategoriji AST i lokalnog osoblja kojima nije bilo moguće osigurati kompenzaciju kroz slobodno vrijeme pod uobičajenim uvjetima.
115	Prekovremeni rad	p.m.	0	p.m.	
1171	Honorarni usmeni prevoditelji i konferencijski tehničari	p.m.	0	p.m.	Plaćanje honorarnim usmenim prevoditeljima koje Centar angažira za izvanredne konferencije za koje Komisija nije u mogućnosti osigurati usmeno prevođenje. Osim honorara, to uključuje doprinose u sustav životnog osiguranja i zdravstvenog osiguranja, kao i osiguranje od nesreća i smrti te naknade troškova usmenih prevoditelja čija poslovna adresa nije u mjestu rada, naknadu putnih troškova i fiksnih naknada za putovanje.
1175	Ustupljeno osoblje	261 500	0	261 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje ustupljenog osoblja.
117	Dodatne usluge	261 500	0	261 500	
1180	Razni rashodi u vezi sa zapošljavanjem osoblja	47 000	0	47 000	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci od 27. do 31. i članak 33. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda u vezi s postupcima zapošljavanja.
1181	Putni troškovi	11 300	0	11 300	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 20. i 71. i članak 7. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova putovanja dužnosnika i privremenog osoblja (uključujući članove njihovih obitelji) koji počinju ili prestaju raditi u Centru.
1182	Naknade za nastanjenje, preseljenje i premještaj	62 600	0	62 600	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno članci 5. i 6. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće naknada za nastanjenje dužnosnika i privremenog osoblja koji moraju promijeniti mjesto boravka nakon preuzimanja dužnosti ili kada definitivno prestanu obavljati svoje dužnosti i presele se na drugu lokaciju.
1183	Troškovi selidbe	26 600	0	26 600	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 20. i 71. te članak 9. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova selidbe dužnosnika i privremenog osoblja koji moraju promijeniti mjesto boravka nakon preuzimanja dužnosti ili kada su premješteni na neko novo mjesto rada, odnosno kada konačno prestanu obavljati svoje dužnosti i presele se na drugu lokaciju.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1184	Privremene dnevnice	78 400	0	78 400	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegovi članci 20. i 71. te članak 10. njegova Priloga VII. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće dnevnica koje se isplaćuju dužnosnicima i privremenom osoblju koji pruže dokaze da su morali promijeniti mjesto boravka nakon preuzimanja dužnosti (uključujući premještaj).
118	Razni rashodi u vezi sa zapošljavanjem i premještajima osoblja	225 900	0	225 900	
1190	Ponderiranje plaća	1 500	0	1 500	Pravilnik o osoblju Europske unije, posebno njegovi članci 64. i 65. Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova ponderiranja i usklađivanja primitaka od rada dužnosnika i privremenog osoblja te plaćanje prekovremenog rada.
119	Ponderiranje plaća i usklađivanja primitaka od rada	1 500	0	1 500	
11	OSOBLJE U AKTIVNOJ SLUŽBI	26 731 800	0	26 731 800	
1300	Izdaci za službena putovanja, putni troškovi i drugi sporedni izdaci	67 500	0	67 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za prijevoz, isplatu dnevnica za službena putovanja i sporednih ili izvanrednih izdataka statutarnog osoblja na službenom putovanju u interesu Centra, u skladu s odredbama Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije.
130	Službena putovanja i putni troškovi	67 500	0	67 500	
1310	Izdaci za službena putovanja povezani s osposobljavanjem	26 600	0	26 600	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za službena putovanja tijekom osposobljavanja izvan Luksemburga.
131	Službena putovanja i putni troškovi povezani s osposobljavanjem	26 600	0	26 600	
13	SLUŽBENA PUTOVANJA I PUTNI TROŠKOVI	94 100	0	94 100	
1400	Restorani i kantine	5 600	0	5 600	
140	Socijalna i zdravstvena infrastruktura	5 600	0	5 600	
1410	Zdravstvene usluge	56 600	0	56 600	Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije, posebno njegov članak 59. i članak 8. njegova Priloga II.
141	Zdravstvene usluge	56 600	0	56 600	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1420	Ostali rashodi	193 200	0	193 200	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za sudjelovanje u Odboru za društvene aktivnosti te za jaslice i obrazovne institucije. Odobrena sredstva temelje se na predviđanju Ureda Komisije za infrastrukturu i logistiku (OIL).
1421	Društveni odnosi	14 000	0	14 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za poticanje i financiranje svih inicijativa usmjerenih na promicanje društvenih odnosa među osobljem različitih nacionalnosti, ostalih oblika pomoći i bespovratnih sredstava koja se daju osoblju te troškova povezanih s organizacijom primanja za članove osoblja.
142	Ostali rashodi	207 200	0	207 200	
14	SOCIJALNA I ZDRAVSTVENA INFRASTRUKTURA	269 400	0	269 400	
1520	Razmjena osoblja	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za rashode povezane s upućivanjem ili privremenim raspoređivanjem dužnosnika i privremenog osoblja Centra u nacionalna ili međunarodna tijela.
1521	Dužnosnici Centra privremeno upućeni u nacionalna administrativna tijela, međunarodne organizacije, odnosno institucije ili poduzeća u javnom sektoru.	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za rashode povezane s upućivanjem ili privremenim raspoređivanjem dužnosnika i privremenog osoblja Centra u nacionalna ili međunarodna tijela.
152	Mobilnost	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILNOST	p.m.	0	p.m.	
1600	Bespovratna sredstva za posebnu potporu	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za potporu u obliku gotovinskih novčanih sredstava koja se mogu dodijeliti dužnosniku, bivšem dužnosniku ili nadživjelim osobama pokojnog dužnosnika koji se nalaze u teškim okolnostima.
160	Socijalna skrb	p.m.	0	p.m.	
1620	Ostali rashodi	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće potpora obiteljima, primanje novog osoblja, pravnu pomoć, bespovratna sredstva za izviđače i vodiče, bespovratna sredstva tajništvu udruženja roditelja.
162	Ostali rashodi	p.m.	0	p.m.	
1630	Centar za rano djetinjstvo	83 400	0	83 400	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda u vezi s jaslicama i obrazovnim institucijama. Odobrena sredstva temelje se na predviđanju Europskog parlamenta.
163	Centar za rano djetinjstvo	83 400	0	83 400	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
1640	Dodatna pomoć za osobe s invaliditetom	1 500	0	1 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za naknade osoblju s invaliditetom u aktivnoj službi, njihovim supružnicima i uzdržavanoj djeci, nakon ostvarenja nacionalnih prava na naknadu, za izdatke (osim medicinskih izdataka) koji se priznaju kao neophodni, a rezultat su invaliditeta, što je potkrijepljeno dokumentiranim dokazima.
164	Dodatna pomoć za osobe s invaliditetom	1 500	0	1 500	
16	SOCIJALNE USLUGE	84 900	0	84 900	
1700	Izdatci za prijeme i reprezentaciju	2 500	0	2 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće izdataka za prijeme i reprezentaciju.
170	Prijemi i reprezentacija	2 500	0	2 500	
17	PRIJEMI I REPREZENTACIJA	2 500	0	2 500	
1900	Mirovine i otpremnine	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za mirovine i otpremnine.
190	MIROVINE	p.m.	0	p.m.	
19	MIROVINE	p.m.	0	p.m.	
1	OSOBLJE	27 182 700	0	27 182 700	
2000	Najam zgrada i povezani troškovi	2 349 000	0	2 349 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje najamnina za zgrade ili dijelove zgrada te parkirališna mjesta kojima se koristi Centar.
200	Ulaganja u nepokretnu imovinu, najam zgrada i povezani troškovi	2 349 000	0	2 349 000	
2010	Osiguranje	10 900	0	10 900	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće premija polica osiguranja za zgrade ili dijelove zgrada kojima se koristi Centar.
201	Osiguranje	10 900	0	10 900	
2020	Voda, plin, električna energija i grijanje	205 800	0	205 800	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće uobičajenih rashoda.
202	Voda, plin, električna energija i grijanje	205 800	0	205 800	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
2030	Čišćenje i održavanje	219 900	0	219 900	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova čišćenja (redovito čišćenje, kupnja sredstava za čišćenje, pranje, kemijsko čišćenje itd.), troškova održavanja opreme i tehničkih instalacija (dizala, centralnog grijanja, klimatizacijskih instalacija itd.) te troškova odlaganja otpada.
203	Čišćenje i održavanje	219 900	0	219 900	
2040	Opremanje prostora	16 000	0	16 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za opremanje prostora i popravke u zgradi.
204	Opremanje prostora	16 000	0	16 000	
2050	Zaštita i nadzor zgrada	209 500	0	209 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće raznih rashoda u vezi sa zaštitom i sigurnošću zgrada, posebno ugovorima o nadzoru zgrada, najmu i obnavljanju uređaja za gašenje, kupnji i održavanju protupožarne opreme, zamjeni opreme za dužnosnike koji imaju ulogu dobrovoljnih vatrogasaca te troškova obavljanja obveznih inspekcija.
205	Zaštita i nadzor zgrada	209 500	0	209 500	
2060	Stjecanje nepokretne imovine	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za eventualnu kupnju zgrade kao sjedišta Centra.
206	Stjecanje nepokretne imovine	p.m.	0	p.m.	
2080	Rashodi koji prethode stjecanju ili izgradnji nepokretne imovine	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih sa stručnim studijama o nepokretnoj imovini.
208	Rashodi koji prethode stjecanju ili izgradnji nepokretne imovine	p.m.	0	p.m.	
2090	Ostali rashodi	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće ostalih uobičajenih rashoda koji nisu posebno predviđeni, na primjer administrativnih izdataka osim režijskih troškova (voda, plin i električna energija), održavanja, lokalnih poreza i sporednih troškova.
209	Ostali rashodi	p.m.	0	p.m.	
20	ULAGANJA U NEPOKRETNU IMOVINU, NAJAM ZGRADA I POVEZANI TROŠKOVI	3 011 100	0	3 011 100	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
2100	Kupnja, rad, servisiranje i održavanje hardvera i softvera	1 775 000	0	1 775 000	Ova su odobrena sredstva namijenjena za kupnju ili najam računalnog hardvera, razvoj softvera, održavanje softvera ili softverskih paketa, različitog potrošnog materijala za obradu podataka itd. Telekomunikacijska oprema, fotokopirni uređaji i pisači također su obuhvaćeni ovom stavkom. Previđanja za 2017. uključuju inicijalne troškove za provedbu usluga u oblaku.
210	Informacijska tehnologija	1 775 000	0	1 775 000	
2120	Vanjske usluge za rukovanje, instaliranje, razvoj i održavanje softvera i sustava	1 495 000	0	1 495 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova vanjskog osoblja (operatori, administratori, sistemski inženjeri itd.).
212	Usluge informacijske tehnologije	1 495 000	0	1 495 000	
21	OBRADA PODATAKA	3 270 000	0	3 270 000	
2204	Uredska oprema	5 000	0	5 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju, najam, održavanje i popravak uredske opreme i tehničkih instalacija, isključujući opremu kao što su pisači i fotokopirni uređaji.
220	Tehničke instalacije i uredska oprema	5 000	0	5 000	
2210	Kupnja novog namještaja	11 000	0	11 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju, zamjenu, održavanje, uporabu i popravak namještaja.
221	Namještaj	11 000	0	11 000	
2230	Kupnja novih vozila	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju službenog vozila Centra.
2232	Najam vozila	9 300	0	9 300	Ova odobrena sredstva namijenjena su za najam službenih vozila temeljem dugoročnog ugovora, kao i za rashode u vezi s povremenim najmom vozila za određene nepredviđene potrebe.
2233	Održavanje, korištenje i popravak vozila	5 000	0	5 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za troškove održavanja i korištenja vozila te za troškove koji se odnose na korištenje javnog prijevoza.
223	Vozila	14 300	0	14 300	
2250	Rashodi za dokumentaciju i knjižnicu	24 000	0	24 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupnju knjižničkog fonda, pretplate za novine, časopise, resurse na mreži kao što su rječnici, kao i za druge rashode za dokumentaciju i knjižnicu.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
2255	Alati za dokumentaciju, prevođenje i višejezični alati	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s alatima za dokumentaciju, prevođenje i višejezičnim alatima, kao što su kupnja, konsolidiranje i proširenje sadržaja jezičnih i terminoloških baza, prevoditeljskih memorija i automatiziranih prevoditeljskih rječnika.
225	Rashodi za dokumentaciju i knjižnicu	24 000	0	24 000	
22	POKRETNIA IMOVINA I POVEZANI TROŠKOVI	54 300	0	54 300	
2300	Pisaći pribor i ostali uredski pribor	24 000	0	24 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kupovinu papira i uredskog pribora.
230	Pisaći pribor i ostali uredski pribor	24 000	0	24 000	
2320	Bankovne naknade	2 000	0	2 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće bankovnih naknada i troškova povezivanja na međubankovnu telekomunikacijsku mrežu.
2321	Negativne tečajne razlike	p.m.	0	p.m.	Ova stavka namijenjena je za pokriće negativnih tečajnih razlika koje Centar ima u upravljanju svojim proračunom, u mjeri u kojoj se te negativne razlike ne mogu kompenzirati pozitivnim tečajnim razlikama.
232	Financijski izdatci	2 000	0	2 000	
2330	Izdatci za pravne usluge	20 000	0	20 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje preliminarnih pravnih troškova te usluga odvjetnika ili ostalih stručnjaka.
233	Izdatci za pravne usluge	20 000	0	20 000	
2340	Odštete	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za plaćanje odšteta i trošak podmirenja odštetnih zahtjeva protiv Centra (građanskopravna odgovornost).
234	Odštete	p.m.	0	p.m.	
2350	Razna osiguranja	10 400	0	10 400	Ova odobrena sredstva namijenjena su za kasko-osiguranje, osiguranje od građanskopravne odgovornosti, osiguranje od krađe i osiguranje od odgovornosti računovodstvenih službenika i administratora za predujmove.
2352	Razni rashodi povezani s internim sastancima	2 500	0	2 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova povezanih s organizacijom internih sastanaka.
2353	Selidbe odjela	3 000	0	3 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troška selidbe unutar zgrade i u novu zgradu.
2359	Ostali rashodi	3 100	0	3 100	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće ostalih rashoda poslovanja koji nisu posebno predviđeni.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
235	Ostali rashodi poslovanja	19 000	0	19 000	
2360	Usluge vanjske revizije i procjene vrijednosti	10 000	0	10 000	
236	Usluge vanjske revizije i procjene vrijednosti	10 000	0	10 000	
2390	Usluge prevođenja koje pruža Komisija	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za usluge prevođenja, uključujući daktilografske usluge, koje obavlja Komisija u ime Centra.
2391	Usmeno prevođenje	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za usluge usmenog prevođenja koje Centru naplaćuju institucije EU-a.
2392	Administrativna podrška Komisije	146 600	0	146 600	Ova odobrena sredstva namijenjena su za administrativnu podršku koju Komisija pruža Centru.
2393	Publikacije	10 000	0	10 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova objavljivanja proračuna Centra i izvještaja o radu te ostalih komunikacijskih aktivnosti.
2394	Informiranje	20 000	0	20 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za informativne djelatnosti, posebno za troškove promidžbe i marketinga (katalozi, brošure, oglašavanje, tržišne studije itd.) i troškove u vezi s informiranjem i pružanjem pomoći javnosti i klijentima.
2395	Ostale usluge koje pružaju institucije i agencije	11 500	0	11 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova u vezi s uslugama koje Centru pružaju institucije i agencije EU-a, kao što su usluge koje se pružaju u okviru koordinacije agencija.
239	Međuinstitucijske usluge	188 100	0	188 100	
23	TEKUĆI ADMINISTRATIVNI RASHODI	263 100	0	263 100	
2400	Troškovi poštarine i dostave	19 200	0	19 200	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih sa slanjem i dostavom pošiljaka, uključujući pošiljke poslone poštom.
240	Poštarina	19 200	0	19 200	
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio i televizija te pretplate i pristojbe	134 000	0	134 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokrivanje troškova pretplate za telefon, telefaks, telekonferencije i prijenos podataka te troškove komunikacija. Rashodi povezani s telekomunikacijskom opremom navedeni su u stavci 2100.
241	Telekomunikacije	134 000	0	134 000	
24	POŠTARINA I TELEKOMUNIKACIJE	153 200	0	153 200	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
2500	Sastanci općenito	3 000	0	3 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće troškova putovanja, dnevnica i nepredviđenih troškova stručnjaka i ostalih posjetitelja, te članova međuinstitucijskih odbora pozvanih da sudjeluju na sastancima, seminarima, u radu odbora i u radnim skupinama.
250	Rashodi u vezi sa službenim i ostalim sastancima	3 000	0	3 000	
2550	Razni rashodi povezani s organizacijom konferencija, kongresa i sastanaka te sudjelovanjem na njima	15 000	0	15 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s organizacijom konferencija, kongresa i sastanaka te sudjelovanjem na njima. Također su namijenjena za pokriće troškova povezanih s organizacijom sastanaka izvan Centra za koje nije dostatna postojeća infrastruktura.
255	Razni rashodi povezani s organizacijom konferencija, kongresa i sastanaka te sudjelovanjem na njima	15 000	0	15 000	
25	RASHODI ZA SASTANKE	18 000	0	18 000	
2600	Sjednice Upravnog odbora	20 000	0	20 000	Odobrena sredstva za troškove putovanja i dnevnica te nepredviđene izdatke članova Upravnog odbora koji su pozvani sudjelovati na sjednicama, u radu odbora i u radnim skupinama.
260	Rashodi za sastanke	20 000	0	20 000	
2610	Organizacija sjednica Upravnog odbora	7 500	0	7 500	Ova odobrena sredstva namijenjena su organizaciji sjednica Upravnog odbora.
261	Organizacija sjednica Upravnog odbora	7 500	0	7 500	
2650	Usmeno prevođenje	30 000	0	30 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za usluge usmenog prevođenja koje Centru naplaćuju institucije EU-a za sjednice Upravnog odbora.
265	Usmeno prevođenje	30 000	0	30 000	
26	UPRAVNI ODBOR	57 500	0	57 500	
2700	Ograničena savjetovanja, studije i ispitivanja	100 000	0	100 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za angažiranje kvalificiranih stručnjaka na administrativnim područjima za davanje savjeta, provedbu studija i ispitivanja te izradu izvještaja o procjeni, kao i za honorare vanjskih konzultanata.
270	Ograničena savjetovanja, studije i ispitivanja	100 000	0	100 000	
27	SAVJETOVANJA I ISPITIVANJA	100 000	0	100 000	Ovo se poglavlje prethodno zvalo „Informacije: prikupljanje, arhiviranje, izrada i distribucija”.

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
2	ZGRADE, OPREMA I RAZNI RASHODI POSLOVANJA	6 927 200	0	6 927 200	
3000	Vanjske usluge prevođenja	11 740 000	0	11 740 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s uslugama vanjskih pružatelja jezičnih usluga.
3001	Tehničke usluge koje se odnose na jezične usluge	60 000	0	60 000	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za tehničke usluge povezane s jezičnim uslugama.
300	Vanjske usluge prevođenja	11 800 000	0	11 800 000	
30	VANJSKE USLUGE PREVOĐENJA	11 800 000	0	11 800 000	
3100	Međuinstitucijska suradnja u jezičnom području	776 700	0	776 700	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s aktivnostima o kojima je odluku donio Međuinstitucijski odbor za pismeno i usmeno prevođenje (ICTI) u cilju promidžbe međuinstitucijske suradnje u jezičnom području. Rashodi povezani s projektom IATE pokriveni su prihodima u stavci 3002 „Upravljanje međuinstitucijskim projektima”, koji isključuju udio Centra u tim rashodima.
310	Rashodi povezani s međuinstitucijskom suradnjom	776 700	0	776 700	
31	RASHODI POVEZANI S MEĐUINSTITUCIJSKOM SURADNJOM	776 700	0	776 700	
3200	Izdanci za službena putovanja i ostali rashodi osoblja povezani s programom e-CdT	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda povezanih s prijevozom, dnevnicama za službena putovanja i sporedne ili izvanredne izdatke osoblja tijekom službenih putovanja u vezi s programom e-CdT.
3201	Razni rashodi poslovanja povezani s programom e-CdT	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće raznih rashoda poslovanja povezanih s programom e-CdT, osim rashoda za IT.
3202	Rashodi za hardver i softver povezani s programom e-CdT	p.m.	0	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za hardver i softver povezanih s programom e-CdT.
3203	Savjetovanje u području informacijske tehnologije povezano s programom e-CdT	370 900	370 900	p.m.	Ova odobrena sredstva namijenjena su za pokriće rashoda za savjetovanje u području informacijske tehnologije povezano s programom e-CdT.
320	Rashodi povezani s programom e-CdT	370 900	370 900	p.m.	
32	RASHODI POVEZANI S PROGRAMOM e-CdT	370 900	370 900	p.m.	Ovo poglavlje obuhvaća odobrena sredstva za rashode povezane s programom e-CdT koji su preneseni iz stavke „Pričuva za izvanredna ulaganja” u prihodovnu stavku 5010.
3	OPERATIVNI RASHODI	12 947 600	370 900	12 576 700	

Stavka Članak Poglavlje Glava	Opis	Novi iznos za 2019.	Prva izmjena proračuna za 2019	Proračun za 2019.	Napomene
10003	Pričuva za stabilnost cijena	p.m.	0	p.m.	Pričuva formirana u 2011. za stabilnost cijena. Na kraju 2019. ukupan iznos pričuve iznosi 4 992 937 EUR.
10004	Trajni fond za prefinansiranje	p.m.	0	p.m.	Trajni fond za prefinansiranje predviđen je člankom 67.a Financijske uredbe Prevoditeljskog centra. U članku 58. stavku 2. detaljnih pravila za provedbu Financijske uredbe navodi se da iznos sredstava u tom fondu ne smije biti manji od četiri dvanaestine odobrenih sredstava za određenu financijsku godinu. Ukupni iznos u fondu je 16 529 466 EUR.
10006	Pričuva za izvanredna ulaganja	p.m.	0	p.m.	Za 2019. nisu izdvojena odobrena sredstva za izvanredna ulaganja. Ukupan iznos pričuve je 335 478 EUR, uzimajući u obzir iznos prenesen na prihodovnu stavku 5010.
10007	Manjak prenesen iz prethodne financijske godine	645 104	645 104	p.m.	Manjak prenesen iz prethodne financijske godine u skladu s člankom 20. stavkom 3. Financijske uredbe Centra od 2. siječnja 2014.
1000	Privremena odobrena sredstva	645 104	645 104	p.m.	
100	PRIVREMENA ODOBRENA SREDSTVA	645 104	645 104	p.m.	
10	PRIČUVE	645 104	645 104	p.m.	
	Ukupni rashodi	47 702 604	1 016 004	46 686 600	

PRILOG 1. – PLAN RADNIH MJESTA

Funkcijske skupine i razredi	2017		2018		2019	
	Popunjeno 31. 12. 2017.		Odobreno prvom izmjenom proračuna za 2018.		Zahtjev Centra za nacrt proračuna EU-a za 2019.	
	Stalna radna mjesta	Privremeno osoblje	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	0	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
UKUPNO AD	42	89	44	90	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	6	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
UKUPNO AST	11	46	11	46	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
UKUPNO AST/SC	0	1	0	2	0	2
UKUPNO	53	136	55	138	55	138
UKUPNO OSOBLJE	189	193	193	193	193	193

Procjena broja članova ugovornog osoblja (iskazana kao ekvivalent punog radnog vremena)

Funkcijske skupine (FS)	2017. (stvarno popunjeno)	2018	2019
FS IV	12.3	13.0	16.0
FS III	4.3	6.0	9.0
FS II	9.7	9.0	5.0
FS I	0.0	0.0	0.0
Ukupno UO	26.3	28.0	30.0